

## **LANDSEXAMEN MAVO 2020-2021**

Examenprogramma SPAANS M.A.V.O.

### **1 Het eindexamen**

Het eindexamen bestaat uit het centraal examen, het commissie-examen schriftelijk gedeelte en het commissie-examen mondeling gedeelte. Het centraal examen wordt afgenomen in één zitting van 2½ klokuren. Het commissie-examen schriftelijk gedeelte wordt schriftelijk afgenomen en het commissie-examen mondeling gedeelte wordt mondeling afgenomen. Het commissie-examen schriftelijk gedeelte duurt 1½ uur en het commissie-examen mondeling gedeelte duurt ½ uur.

### **2 Het examenprogramma**

Het examenprogramma voor het centraal examen en het commissie-examen Spaans bestaat uit de volgende (sub)domeinen:

<b>Examenprogramma Spaans Mavo</b>			
<b>Domeinen</b>	<b>Centraal examen</b>	<b>Commissie-examen schriftelijk gedeelte</b>	<b>Commissie-examen mondeling gedeelte</b>
<b>K/1</b> Oriëntatie op leren en werken			x
<b>K/2</b> Basisvaardigheden			x
<b>K/3</b> Leervaardigheden in het vak Spaans	x		x
<b>K/4</b> Leesvaardigheid	x		x
<b>K/5</b> Luister- en kijkvaardigheid*			
<b>K/6</b> Gespreksvaardigheid			x
<b>K/7</b> Schrijfvaardigheid	x	x	
<b>V/1</b> Leesvaardigheid	x		x
<b>V/2</b> Schrijfvaardigheid	x		x
<b>V/3</b> Kennis van land en samenleving	x		x
<b>V/4</b> Verwerven, verwerken en verstrekken van informatie			x
<b>V/5</b> Vaardigheden in samenhang	x		x

\* In de nabije toekomst, bij het voldoen aan de randvoorwaarden, wordt Luister- en kijkvaardigheid gegeven.

### **3 Het centraal examen Spaans**

Het centraal examen heeft betrekking op de domeinen K/3, K/4, K/7, V/1, V/2, V/3 en V/5.

### **4 Het commissie-examen schriftelijk gedeelte Spaans**

Het commissie-examen schriftelijk gedeelte Spaans heeft betrekking op de eindtermen van de domeinen K/7.

### **5 Het commissie-examen mondeling gedeelte Spaans**

Het mondeling gedeelte heeft betrekking op de eindtermen van de domeinen K/1, K/2, K/3, K/4, K/5\*, K/6, V/1, V/2, V/3, V/4 en V/5.

## 6 De leerstofomschrijving

**Aanbevolen:** Caminos nieuw 2

### **Centraal examen**

Examenvoorbereiding.

- [www.ea.aw](http://www.ea.aw)  
<zoek> het letter L in het alfabet balk op en druk erop  
<klik> op Landsexamen  
<zoek> examenprogramma's mavo kandidaten  
<klik> oefenmateriaal  
<kies> het examen Spaans van bv. schooljaar 2018-2019 om te oefenen.

### **Commissie-examen schriftelijk gedeelte**

Het commissie-examen schriftelijk gedeelte omvat:

Grammatica en Schrijfvaardigheid

- Het A-gedeelte zal bestaan uit drie teksten.
- Het B-gedeelte zal bestaan uit korte teksten als bijvoorbeeld het schrijven van een e-mail, een krantenartikel of een WhatsApp bericht.

### **Commissie-examen mondeling gedeelte**

- Literatuur (zie bijlage 1)
  - I) **Drie (3)** boeken:
    - Bij voorkeur **romans**.
    - Vertaalde boeken worden **niet** geaccepteerd.
    - **Alléén** literaire boeken zijn toegestaan dus **geen** lectuur en jeugdliteratuur!
    - Een lijst met de titels van boeken is als bijlage toegevoegd.
  - II) **Één (1)** onderwerp (zie bijlage 1)  
De keuze van onderwerp is vrij. Minimaal 750 woorden.
  - III) Procedure: (zie bijlage 1)
    - 1) De kandidaat moet een leesstuk voorbereiden en krijgt 10 minuten voorbereidingstijd.
    - 2) Voorlezen en vragen naar aanleiding van de inhoud beantwoorden, vocabulaire, etc.
    - 3) Boeken
    - 4) Thema (onderwerp)
  - IV) Getoetst wordt: (zie bijlage 1)
    - A) Tekstbegrip: inhoud, bepaalde alinea met eigen woorden.
    - B) Begrijpend en Technisch lezen.
    - C) De grammatica.
    - D) Idioom (sustantivos, adverbios, adjetivos, numerales, preposiciones, etc.)
    - E) Literatuur.

## 7 Toegestane hulpmiddelen tijdens het centraal examen

Woordenboek (voor specificatie zie toelichting punt 2 rooster centraal schriftelijke examens Mavo 2021)

Het mondeling gedeelte duurt **dertig** minuten. De kandidaat wordt verzocht **tien** (10) minuten voor de tijd een tekst te komen halen. In die **tien** minuten bereidt de kandidaat zich voor.

**Getoetst** wordt:

- A) Tekstbegrip: inhoud, bep. alinea met eigen woorden.
- B) Begrijpend en Technisch lezen.
- C) De grammatica.
- D) Idioom (sustantivos, adverbios, adjetivos, numerales, preposiciones, etc.)
- E) Literatuur

Daarna worden: **1** onderwerp (minimaal 750 woorden) en de **3** boeken getoetst.

**Procedure:**

- 1) De kandidaat moet een leesstuk voorbereiden
- 2) voorlezen en vragen naar aanleiding van de inhoud beantwoorden, vocabulaire, etc.
- 3) boeken
- 4) thema (onderwerp)

Gelet wordt op o.a. **taalgebruik, intonatie, vlotheid, correct gebruik van tijden, voldoende kennis** van de **inhoud** van de **boeken, onderwerpen** en de **artikelen** goed kunnen **verdedigen**.

N.B.

- Bij voorkeur **romans**.
- Vertaalde boeken worden **niet** geaccepteerd.
- **Alléén** literaire boeken zijn toegestaan dus **geen** lectuur en jeugdliteratuur!  
De examinatoren bepalen of de boeken, onderwerp en artikelen acceptabel zijn.
- Een lijst met de titels van boeken is bijgesloten (zie **bijlage 2**).

Vak	Omschrijving	MAVO
SP	LITERATUURLIJST en gekozen onderwerp.	3 boeken 1 onderwerp

Alle documenten worden online ingeleverd via het webportaal.

Zorg ervoor dat u zelf ook een kopie behoudt, daar u de stukken op de dag van het mondeling examen dient mee te nemen.

Kandidaten die te laat zijn met de inlevering van de literatuurlijst (inclusief onderwerp en/of artikel en/of gedichten) of die geen literatuurlijst hebben ingeleverd worden automatisch uitgesloten van verdere deelname aan het landsexamen voor het betreffende vak. Indien uw literatuurlijst wordt afgekeurd, wordt u via e-mail hiervan op de hoogte gesteld.

U dient te allen tijde bereikbaar te zijn. Nadat u gemaild wordt dat uw literatuurlijst is afgekeurd, krijgt u éénmalig drie (3) dagen (vanaf de dag nadat u gemaild bent) de tijd om de literatuurlijst te verbeteren of aan te vullen. Indien u de gecorrigeerde literatuurlijst, niet binnen de vastgestelde termijn hebt ingeleverd, wordt u **automatisch uitgesloten** van verdere deelname aan het landsexamen voor dat vak.

**TÍTULOS DE LIBROS EN ESPAÑOL PARA EL M.A.V.O**

<b>ESCRITOR</b>	<b>TÍTULO</b>
1. GABRIEL GARCIA MARQUEZ ESCRIBA	- EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE  - CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA - EL RELATO DEL NAUFFRAGO - LOS FUNERALES DE LA MAMA GRANDE
2. FRANCISCO GARCIA PAVON	- LAS HERMANAS COLORADAS - LOS CARROS VACÍOS
3. ERNESTO ROOSENSTAND	- PEDRO EL ASTUTO - LA GITANA LUSITANA
4. MONCHO MARQUEZ	- LA ÚLTIMA ROSA
5. FEDERICO GARCIA LORCA	- BODAS DE SANGRE (teatro) - LA CASA DE BERNARDA ALBA
6. JOSE CAMILO CELA	- LA FAMILIA DE PASCUAL DUARTE
7. LAURA ESQUIVEL	- COMO AGUA PARA CHOCOLATE
8. J. VALERA	- PEPITA JIMENEZ
9. ERNESTO SÁBATO	- EL TÚNEL
10. RAMON J. SENDER	- REQUIEM POR UN CAMPESINO ESPAÑOL
11. JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ SILVA	- MARCELINO PAN Y VINO
12. BENITO PEREZ GALDOS	- TRISTANA
13. MIGUEL DE UNAMUNO	- LA TÍA TULA
14. JUAN RULFO	- EL LLANO EN LLAMAS
15. MARIO VARGAS LLOSA	- LA FIESTA DEL CHIVO
16. CARLOS RUIZ ZAFÓN	- EL JUEGO DEL ÁNGEL
17. JORGE FRANCO RAMOS	- ROSARIO TIJERAS
18. GUSTAVO BOLÍVAR	- SIN TETAS NO HAY PARAÍSO
19. JORDI SIERRA I FABRA	- LAS CHICAS DE ALAMBRE

## **Bijlage 3      De eindtermen**

- **K/1      Oriëntatie op leren en werken**
  1. De kandidaat kan zich bewust worden van de eigen achtergrond, interesses, motivatie, sterke en zwakke punten door terug te kijken op eigen ervaringen en deze schriftelijk, mondeling en/of beeldend weer te geven.
  2. De kandidaat kan de eigen mogelijkheden en interesses in moderne vreemde talen verwoorden in het licht van vervolgstudie, beroepen en maatschappelijk functioneren.
  3. De kandidaat kan de rol en het belang aangeven van moderne vreemde talen in internationale contacten.
  4. De kandidaat kan de rol en het belang aangeven van kennis van moderne vreemde talen in verschillende arbeidsgebieden en werksoorten.
  5. De kandidaat kan de eigen interesse en affiniteit verwoorden met bepaalde arbeidsgebieden, werksoorten, functies en opleidingen.
  6. De kandidaat kan onderzoeksvaardigheden, keuzevaardigheden, reflectievaardigheden en sociaalcommunicatieve vaardigheden inzetten ten behoeve van het eigen keuzeproces.
  7. De kandidaat kan eigen waarden en normen verwoorden ten aanzien van betaalde en onbetaalde arbeid en zorgtaken.
  8. De kandidaat kan de betekenis verwoorden van een mogelijke arbeidsrol voor zichzelf en anderen.
  
- **K/2      Basisvaardigheden**
  1. De kandidaat kan zelfstandig leren en werken.
  2. De kandidaat kan werken met informatie- en communicatietechnologie.
  3. De kandidaat kan het Spaans functioneel gebruiken.
  4. De kandidaat kan vaardig omgaan met verbale en cijfermatige informatie.
  5. De kandidaat kan in het leer- en werkproces adequaat omgaan met zichzelf en anderen.
  6. De kandidaat beheerst een aantal strategische vaardigheden die bijdragen tot de ontwikkeling van het eigen leervermogen.
  
- **K/3      Leervaardigheden in het vak Spaans**
  1. De kandidaat kan strategieën kiezen en hanteren die afgestemd zijn op het bereiken van verschillende lees-, schrijf-, spreek-, luister- en kijkdoelen.
  2. De kandidaat kan compenserende strategieën kiezen en hanteren wanneer de eigen taal- of communicatieve kennis tekort schiet.
  3. De kandidaat kan kennis van land en samenleving toepassen bij het herkennen van cultuuruitingen die specifiek zijn voor een taalgebied.
  
- **K/4      Leesvaardigheid**
  1. De kandidaat kan aangeven of een tekst, gegeven een bepaalde informatiebehoefte, relevante informatie bevat en zo ja, welke.
  2. De kandidaat kan de hoofdgedachte van een tekst dan wel van delen van een tekst aangeven.
  3. De kandidaat kan de betekenis van belangrijke elementen van een tekst aangeven.
  4. De kandidaat kan gegevens uit één of meer teksten met elkaar vergelijken en daaruit conclusies trekken.
  5. De kandidaat kan verbanden tussen delen van een tekst herkennen en aangeven, zoals verwijzingen, voorbeelden, argumenten, conclusies of herhalingen.
  6. De kandidaat kan gebruik maken van compenserende strategieën.

7. De kandidaat kan wat langere, meer pagina's beslaande, fictionele en niet-fictionele, informatieve teksten van uiteenlopende aard lezen. Hij/zij doet daarvan verslag in een leesdossier.
- **K/5 Luister- en kijkvaardigheid\***
    1. De kandidaat kan gegeven een bepaalde informatiebehoefte, aangeven welke relevante informatie een gesproken tekst bevat.
    2. De kandidaat kan de hoofdgedachte van een gesproken tekst dan wel van delen van een gesproken tekst aangeven.
    3. De kandidaat kan de betekenis van belangrijke elementen van een gesproken tekst aangeven.
    4. De kandidaat kan op basis van het gehoorde anticiperen op het vervolg van een gesprek.
    5. De kandidaat kan gebruik maken van compenserende strategieën.
  - **K/6 Gespreksvaardigheid**
    1. De kandidaat kan veel voorkomende mondelinge sociale omgangsvormen, zoals begroeten, zich verontschuldigen, bedanken, waarschuwen, juist interpreteren en zelf toepassen.
    2. De kandidaat kan informatie geven en vragen.
    3. De kandidaat kan naar een mening /oordeel vragen en een mening /oordeel geven.
    4. De kandidaat kan een persoon, object of gebeurtenis beschrijven.
    5. De kandidaat kan een gebeurtenis uit het verleden of in de toekomst vertellen of beschrijven.
    6. De kandidaat kan persoonlijke gevoelens uiten en ernaar vragen.
    7. De kandidaat kan een voorkeur uitspreken/naar een voorkeur vragen.
    8. De kandidaat kan instemmen of weigeren.
    9. De kandidaat kan een (telefoon)gesprek beginnen en eindigen.
    10. De kandidaat kan gebruik maken van compenserende strategieën.
  - **K/7 Schrijfvaardigheid**
    1. De kandidaat kan (persoonlijke) gegevens verstrekken.
    2. De kandidaat kan een korte schriftelijke mededeling doen.
    3. De kandidaat een briefje schrijven.
    4. De kandidaat kan op eenvoudig niveau briefconventies gebruiken.
    5. De kandidaat kan omgaan met naslagwerken.
    6. De kandidaat kan zowel persoonlijke als semi-formele brieven ook via elektronische weg versturen.
  - **V/1 Leesvaardigheid**
    1. De kandidaat kan het gebruik van speciale stijlmiddelen als grappen en overdrijvingen herkennen.
    2. De kandidaat kan conclusies trekken met betrekking tot het schrijfdoel, de opvattingen, de gevoelens van de auteur en met betrekking tot het publiek aan wie de tekst is gericht.
  - **V/2 Schrijfvaardigheid**
    1. De kandidaat kan een formele brief schrijven.
    2. De kandidaat kan een eenvoudige sollicitatiebrief schrijven.
    3. De kandidaat kan een eenvoudig curriculum vitae schrijven.
    4. De kandidaat kan strategieën toepassen om tekorten in taalkennis te compenseren.

- **V/3 Kennis van land en samenleving**
  1. De kandidaat kan bij leesvaardigheid kennis van land en samenleving rond bepaalde onderwerpen toepassen bij het herkennen en interpreteren van cultuuruitingen die specifiek zijn voor het taalgebied of daarmee in directe relatie staan.
  
- **V/4 Verwerven, verwerken en verstrekken van informatie**
  1. De kandidaat kan zelfstandig informatie verwerven, verwerken en verstrekken.
  
- **V/5 Vaardigheden in samenhang**
  1. De kandidaat kan de vaardigheden uit het kerndeel in samenhang toepassen.